



Una reconsideración del Altar 21: más datos sobre Doble Ave y las guerras de Tikal de mediados del siglo VI

SIMON MARTIN

University of Pennsylvania Museum

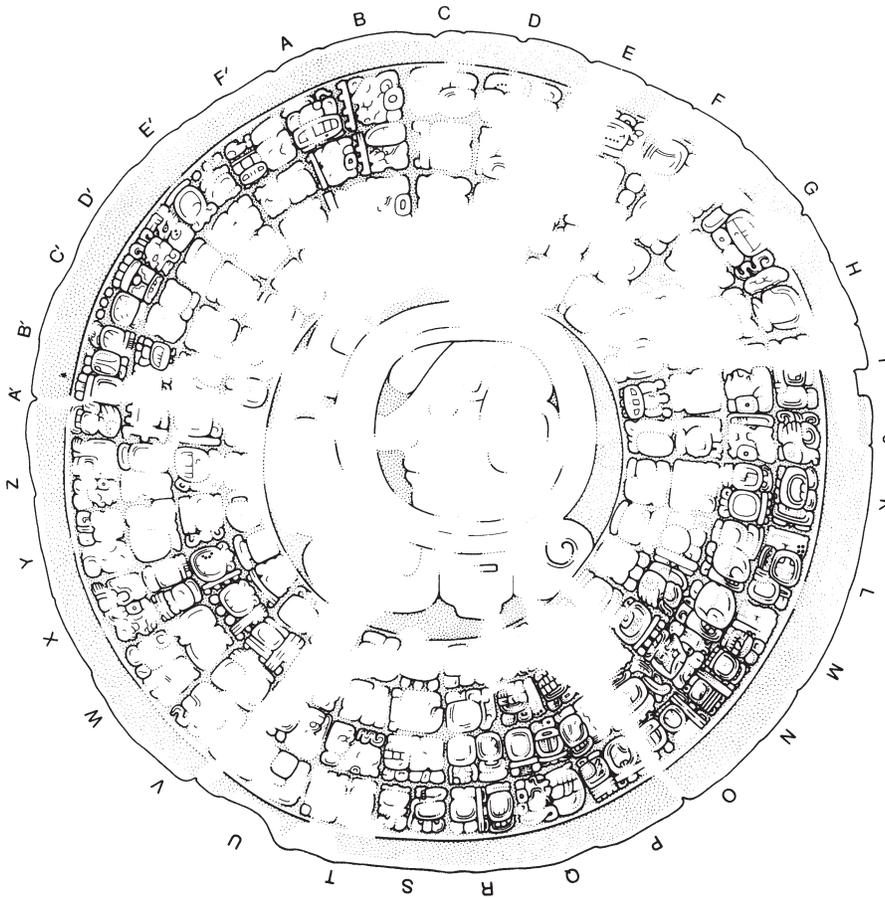


Figura 1. Altar 21 de Caracol (dibujo de Stephen Houston).

El Altar 21 de Caracol, Belice, es uno de los más importantes documentos históricos que tenemos en relación con los mayas del período Clásico (Figura 1). Fue excavado en 1985 por Keith Sullivan y Arlen Chase en el pasillo central del Juego de Pelota del Grupo A, en donde parece haber fungido como marcador de dicho juego (Chase y Chase, 1987: 33). Con sus 128 bloques glíficos, muchos de ellos divididos en dos compuestos, se trata de la inscripción más larga hallada hasta ahora en Belice. En sus actuales condiciones —cuarteado,

maltratado y erosionado—, no puede leerse más de la mitad de su texto. Sin embargo, un minucioso estudio hecho por Stephen Houston (1991) recuperó una cantidad sorprendente de información. Consagrado por K'an II en el año 633 d.C., su narrativa se remonta ochenta años atrás, para aludir a los acontecimientos del reinado de su padre, Yajaw Te' K'inich II. Entre éstos, lo más notable es una secuencia de tres eventos que concluyeron con una derrota militar sufrida a manos del reino de Tikal en el año 562. Dado que esto coincide

con el inicio del “Hiato de Tikal” —una vacío de 130 años de duración, durante los cuales no se erigieron monumentos en dicho sitio—, se le ha considerado un episodio decisivo en la historia política maya.

Sin embargo, ninguno de los pasajes de la inscripción está libre de daños y los faltantes en áreas de importancia continúan planteando problemas de interpretación. Dada la gran importancia del Altar 21, vale la pena reconsiderarlo para ver si pueden recuperarse datos adicionales. Con el amable permiso de Jaime Awe, Comisionado de Arqueología de Belice, este autor formó parte de un grupo que recientemente reexaminó el monumento por la noche.¹ El examen se restringió a tres secciones de especial interés, que fueron fotografiadas por Jorge Pérez de Lara; con base en acercamientos hechos a partir de sus imágenes, se preparó un nuevo juego de dibujos. El presente ensayo, que quizás es mejor describir como un conjunto de notas, considera los resultados obtenidos en cada caso y algunas de las implicaciones que se derivan de ellos.

1. La Entronización

La sección retrospectiva del Altar 21 de Caracol comienza con la entronización de Yajaw Te' K'inich II, en el año 553 (Figura 2). La frase está sumamente borrada en la actualidad, aunque por fortuna es posible compararla con una que es casi idéntica y que aparece en la Estela 6 de Caracol —erigida por el medio hermano y antecesor de K'an II—, misma que presenta un mejor estado de conservación (Figura 3). Ambas frases manifiestan que él *chumlaj ta ajaw(lei)* “se sentó como gobernante,” prosiguiendo con su nombre y el título real de Caracol: *k'uhul k'antumaak*. Este último es un glifo-emblema poco convencional, que resulta difícil analizar y leer con confianza. Después de esto, hay una frase secundaria, que comienza con el verbo dañado pero aún reconocible *ukabiiiy*: “él lo supervisó.” Esto sirve para identificar al agente o auspiciante del evento anterior y aquí se nos dice que la ceremonia tuvo lugar bajo el beneplácito del gobernante de Tikal (Grube, 1994: 106). En este momento de su historia, Tikal era gobernada por su vigésimoprimer rey, personaje al que los estudiosos se han referido desde hace muchos con el mote de Doble Ave. Se cree que su entronización tuvo lugar en el año 537 (Coggins 1975), según lo que puede leerse en la Estela 17 de Tikal, el único monumento de su reinado que ha sobrevivido.²

En una anterior nota, publicada en el *PARI Journal* (Martin, 2001), este autor describe los dos nombres principales por los que sus contemporáneos conocían a Doble Ave: *Wak Chan K'awiil* y *Yax Ehb Xook K'inich*. En la Estela 6 de Caracol, pueden verse tanto el signo de **YAX**, “primero,” como el pictograma de la escalera de peldaños atados que David Stuart lee como **EHB**

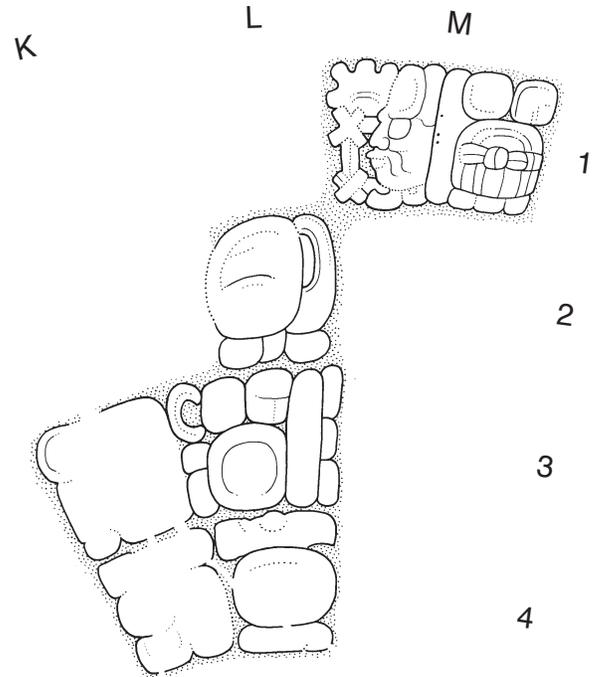


Figura 2. Entronización de Yajaw Te' K'inich en el Altar 21 de Caracol (L2b-M1): *chumlaj ta ajaw(lei) yajaw te' k'inich k'uhul k'antumaak ukabiiiy yax ehb xook k'inich k'uhul mutal ajaw* (este dibujo y todos los dibujos posteriores son del autor).

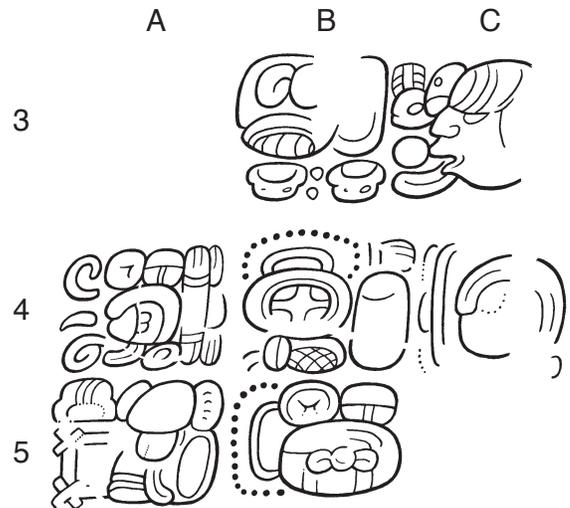


Figura 3. Entronización de Yajaw Te' K'inich II en la Estela 6 de Caracol (B3-B5): *chumlaj ta ajaw(lei) yajaw te' k'inich k'uhul k'antumaak ukabiiiy yax ehb xook k'inich k'uhul mutal ajaw*.

¹ El grupo estaba constituido por Alfonso Escobedo, Jorge Pérez de Lara, Joel Skidmore y el autor.

² La Estela 17 se erigió en el aniversario del 1er. K'atun de la fecha 9.5.3.9.15, en el año 537, que cayó en 9.6.3.9.15, en el 557. Esto queda demostrado por el verbo parcialmente borrado *tz'ahpaj*, “se plantó” (A8) y por el siguiente, apenas visible, *tz'uhztaj* “se terminó” (A9).

“escalón,” antecedendo al retrato de una deidad que presenta un cartucho (ahora vacío) sobre la mejilla, lo que sugiere con fuerza que se trata de la deidad solar **K’INICH** (A5). Aunque no hay mucha señal de ello en la actualidad, hay buenas razones para pensar que el monstruo **XOOK**, derivada del tiburón, o bien se hallaba unida o debía, sencillamente, leerse (ver más abajo).³ El nuevo dibujo del Altar 21 muestra que el bloque glífico M1a estaba ocupado por este mismo nombre. En este caso, la cabeza-retrato lleva el sufijo **wa**, lo que indica que el nombre del Dios Solar debía haber correspondido a su forma completa: **K’INICH[AJAW]**, *k’inich ajaw*.

Está claro que la relación patrón-cliente entre Tikal y Caracol es importante en el contexto de la narrativa analizada —Yajaw Te’ K’inich no la menciona en lo absoluto en ninguno de sus propios monumentos. Los conflictos consignados en el Altar 21, de alguna manera, están enmarcados por este contexto, si bien la razón de que se mencione en la Estela 6 resulta mucho menos clara (quizás debido a la gran cantidad de texto que se ha perdido en ese monumento).

2. El ataque con hacha

En el año 556, tres años después de la entronización de Yajaw Te’ K’inich, el Altar 21 describe un acontecimiento “de hacha” (bloque glífico O2a, Figura 4) (Houston, 1991: 40). El verbo involucrado, cuya lectura **CH’AK-ka**, *ch’ak* o “cortar de golpe” (Orejel 1990), goza de una amplia aceptación y aparece en dos contextos distintos en las inscripciones. Cuando la expresión en cuestión es *ch’ak ubaah*, “fue cortada su cabeza,”

alude a la decapitación (Houston y Stuart, 1998: 77-78), pero cuando se aplica directamente a topónimos, con la forma verbal *ch’ahkaj*, puede traducirse como “fue dañado/a” y describe el saqueo o profanación de dichos lugares (Looper y Schele, 1991: 2). Cuando el énfasis recae en un señor derrotado, se emplea la fórmula *ch’ak uch’een*, “fue dañado su *ch’een*” (en la que *ch’een* o “cueva” es una contracción de la expresión *kab ch’een* “cueva de tierra,” término metafórico que alude a un “lugar” o “asentamiento”), seguida del nombre y los títulos del señor derrotado (Martin, 2004: 107-108).

Muchos epigrafistas, entre los cuales me incluyo, piensan que el sujeto (dañado), que ocupa desde la posición O2b hasta el siguiente bloque en la posición P2a, se asemeja al título real de Caracol *k’uhul k’antumaak*.⁴ De ser así, el verbo *ch’ak* debió aplicarse a un individuo y necesariamente alude a una decapitación. Sin embargo, es difícil hallar otras instancias de decapitación en el *corpus*, en las que se omite la expresión *ubaah*, “su cabeza.” El nuevo dibujo sugiere, además, otras dificultades. El supuesto signo **K’UH** en la parte superior derecha de la posición O2 tiene detalles internos que son más característicos del glifo **U**, en tanto que la parte principal del signo inferior no muestra rastro alguno del perfil circular necesario para escribir **K’AN**. Como consecuencia, lo que queda de esa parte de la inscripción parecería ser más acorde con **U-CH’EEN-na**, *uch’een*. De ser así, el nombre de la víctima debió estar en el bloque casi totalmente destruido P2a, en el que apenas es posible leer un débil signo de **ma**. Éste podría ser parte aún del título de Caracol (hay ortografías similares en los bloques X1b y Z1b, en la Figura 1) —si bien lo que queda en el resto de la expresión compuesta no resulta especialmente alentador.

El atacante lleva un emblema de Tikal (en la posición P3), pero sólo quedan algunos vestigios de su nombre antes de dicho emblema (en la posición O3). Aún así, el nuevo dibujo muestra que hay suficiente para reconocer el borde festoneado del logograma **YAX**, así como el perfil cruzado del logograma **EHB**, apoyando la idea de que aquí debió haber estado el esperado nombre de Yax Ehb Xook K’inich Ajaw.

Resumiendo, aunque Tikal es aquí claramente el agresor, debemos tener cuidado al identificar a la víctima. Sigue siendo posible que la frase “de hacha” dijera originalmente *ch’ak uch’een k’uhul k’antumaak*, lo que indicaría un ataque contra la capital del rey

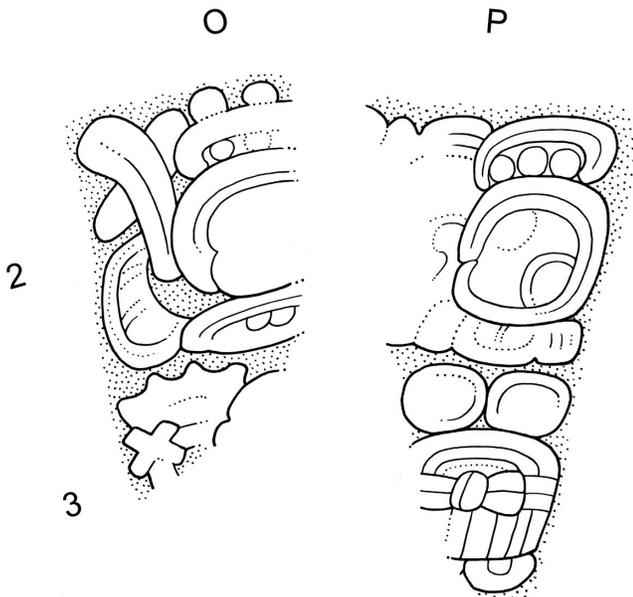


Figura 4. El Evento de Hacha. Altar 21 de Caracol (O2-P3): *ch’ahkaj uch’een ? ukabji yax ehb *xook *k’inich *k’uhul mutal ajaw*.

³ Quedan algunas dudas sobre el valor de lectura de **XOOK** (ver Jones, 1996). Se cree que es la misma palabra que en otras instancias se escribió silábicamente como **xo-ki**, aunque no se han hallado aún sustituciones directas.

⁴ En este caso, el compuesto que ocupa los bloques O2-P2a se leería: **CH’AK-ka-*K’UH-*K’AN-na-*tu-ma-*ki** *ch’ak k’uhul k’antumaak* “la ‘Persona Sagrada de Caracol’ fue cortada de golpe.”

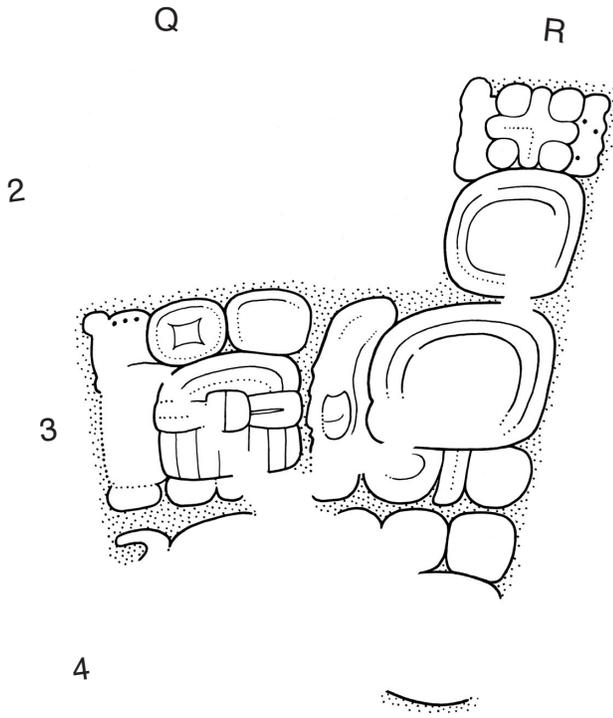


Figura 5. La Guerra de Estrellas. Altar 21 de Caracol (R2b-R4): ? *k'uhul mutal ajaw ukabiyy* ? ? **ajaw*.

de Caracol, pero debido al daño sufrido en el bloque P2a, quizás nunca podremos estar seguros. Si no es el nombre de Caracol el que alguna vez estuvo aquí, esto tendría un impacto dramático en nuestro actual entendimiento de la narrativa histórica. En la actualidad, consideramos este episodio como *casus belli* y motivo del siguiente conflicto.

3. La “Guerra de Estrellas”

El evento crucial de esta sección del Altar 21 es la derrota de Tikal que tuvo lugar en el año 562 (Houston, 1987: 93, 1991: 40). El verbo es el famoso pero aún sin descifrar signo de “guerra de estrellas” (R2b) (Figura 5). Se alude al sujeto sencillamente como *k'uhul mutal ajaw* “Sagrado Señor de Tikal” (Q3), evitándose una repetición de la mención del nombre de Yax Ehb Xook K'inich Ajaw. Una vez más, una frase *ukabjiyy* dañada (en la posición R3) introduce al agente (en los bloques Q4-R4). Una gran grieta que atraviesa la piedra ha prácticamente borrado los glifos que identifican a este personaje, aunque quedan aún algunos detalles importantes. En el primer bloque, en donde debía estar el nombre personal, vemos un delgado elemento curvo que se proyecta hacia afuera (y que es igualmente visible en el dibujo original de Houston). No es este un elemento que se halle en el nombre de Yajaw Te' K'inich (comparar con la Figura 3, bloque glífico A4), lo que resulta una

argumento decisivo en contra de su presencia en este caso. El signo en cuestión se asemeja a la flama del elemento K'AHK', “fuego,” que es un componente habitual en los nombres reales. El siguiente grupo glífico es donde sería de esperar que estuviera el epíteto real del perpetrador. En este bloque, los perfiles visibles no concuerdan con los del glifo emblema de Caracol (compárese con la Figura 3, bloque B4) y se asemejan más a un glifo-emblema convencional. Como resultado de esto, no hay razón epigráfica para creer que Yajaw Te' K'inich haya sido el protagonista de esta guerra, a pesar de que esta idea se ha asentado firmemente en la literatura.⁵

Si es este el caso, ¿quién fue el vencedor? Tenemos, ciertamente, otro candidato. Unas cuantas frases después de la “guerra de estrellas” consignada en el Altar 21, pero aún el día de la batalla, vemos el glifo-emblema del “Sitio Q” (U2a) (Houston, 1991: 41). En la actualidad, reconocemos este glifo como el título real de la entidad política de *kan* o “Serpiente,” cuya sede se hallaba en la gran ciudad de Calakmul, por lo menos a partir del siglo VII. El creador del Altar 21, K'an II, hace varias otras referencias a este influyente estado y parece haber sido su aliado en una prolongada guerra en contra de Naranjo (Martin y Grube, 2000: 91-92). El clímax de esta campaña se dio en el año 631, con una victoria en una “guerra de estrellas” en la que K'an II da todo el crédito a su contraparte, el gobernante del reino de la Serpiente.⁶

Otra mención similar aparece en la Estela 3 de Caracol, en una frase fechada en el año 572. El verbo se ha perdido, pero el sujeto es un gobernante del reino de la Serpiente al que he dado el mote de Testigo Celeste por la prominencia de los signos de “ojo” y de “cielo” que utiliza su frase nominal (Martin, 1997: 861) (Figura 6a-c).⁷ Dado nuestro interés en el bloque glífico Q4 del Altar 21, resulta notable que el glifo “de ojo” es otro que presenta un elemento delgado y curvo en su porción superior izquierda. La curvatura de este elemento varía de una representación a otra, pero el que puede

⁵ Por ejemplo, A. F. Chase y D. Z. Chase, 1987: 60, 1998: 22; D. Z. Chase y A. F. Chase, 2003: 176; Schele y Freidel, 1990: 173.

⁶ Este registro aparece en el Escalón VI de la Escalinata Jeroglífica de Naranjo. Está claro que este monumento se hizo bajo la dirección de K'an II, y en otro estudio he sugerido que alguna vez dicho monumento estuvo en Caracol, antes de ser llevado a Naranjo como trofeo de guerra (Martin, 2000b: 57-58).

⁷ El nombre de Testigo Celeste no es bien comprendido. Incluye los signos de CHAN “cielo” y un ojo humano que podría ser bivalente: en algunos contextos se lee ILA, “ver, atestiguar” (Stuart en Houston, 1992: 66) y en otros quizá UT, “ojo” (Nikolai Grube, comunicación personal, 1996; ver *(h)ut en Kaufman y Norman, 1984: 120). El nombre de Testigo Celeste incluye otros elementos: el pronombre U y el signo T650 en el catálogo de Thompson (1962), así como el T134, que posiblemente funja como una sílaba *no* abreviada en este caso (Martin, 1997: 861).

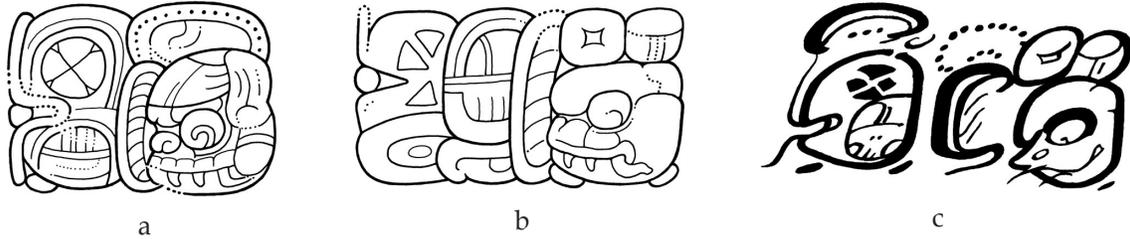


Figura 6. El nombre de Testigo Celeste: (a) Estela 3 de Caracol (A13); (b) Escalón de la Casa C de Palenque (D1c-d); (c) vasija estilo códice (K6751) (K2b-L2).

apreciarse en el bloque Q4 se halla dentro del rango estilístico conocido (Figura 7a-d). Además, sabemos que Testigo Celeste se hallaba en el poder al momento de la batalla, pues se le menciona en el sitio de Los Alacranes en el año 561 (Grube, 2004: 35). También debe señalarse que el emblema de la Serpiente encaja muy bien en los perfiles que aún pueden apreciarse en el bloque glífico R4.

En resumen, si bien no sabemos quién derrotó a Tikal en 562, basándonos en la evidencia de que disponemos, debemos descartar a Yajaw Te' K'inich y buscar otros candidatos. Si el elemento curvo presente en el bloque Q4 forma parte de un signo "de fuego" ya desaparecido, entonces estamos buscando a un adversario hasta ahora desconocido.⁸ Si, en lugar de esto, formaba originalmente parte del glifo "de ojo," entonces nuestro candidato sería Testigo Celeste

(Martin, 2000a: 41). Ciertamente, fue el reino de la Serpiente y Calakmul el que más se benefició del largo silencio de Tikal, al estar en grado de poder extender su poderío a todas las Tierras Bajas centrales, pues a Caracol jamás se le menciona más allá de su región inmediata.

Los nombres de Doble Ave

Como hemos visto, las tres referencias directas a Doble Ave en Caracol utilizan el nombre de Yax Ehb Xook K'inich Ajaw (Figura 8). Con este hecho como acicate, podríamos hacer una reevaluación de la importancia

⁸ Resulta interesante que un personaje misterioso con un nombre que llevaba un prefijo K'AHK' podría estar nombrado como autoridad suprema de un gobernante de Tikal en un vaso "de estilo Naranja", de tipo cerámico Tepeu 1, excavado en Uaxactún (Smith, 1955: fig. 80d).

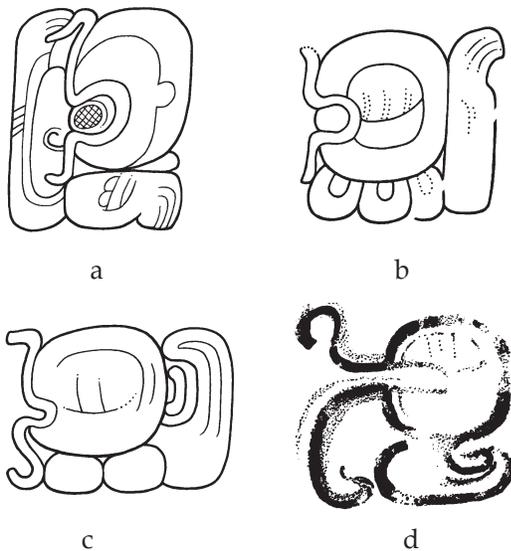


Figura 7. Variación del glifo de "ojo": (a) Tablero Glífico 7 del Sitio Q (pB4); (b) Estela 33 de Calakmul (G5); (c) Estela 1 de Aguas Calientes (C2); (d) Dibujo 25 de Naj Tunich (A3) (conforme a una fotografía de Chip y Jennifer Clark en Stone, 1995: fig. 8-27).

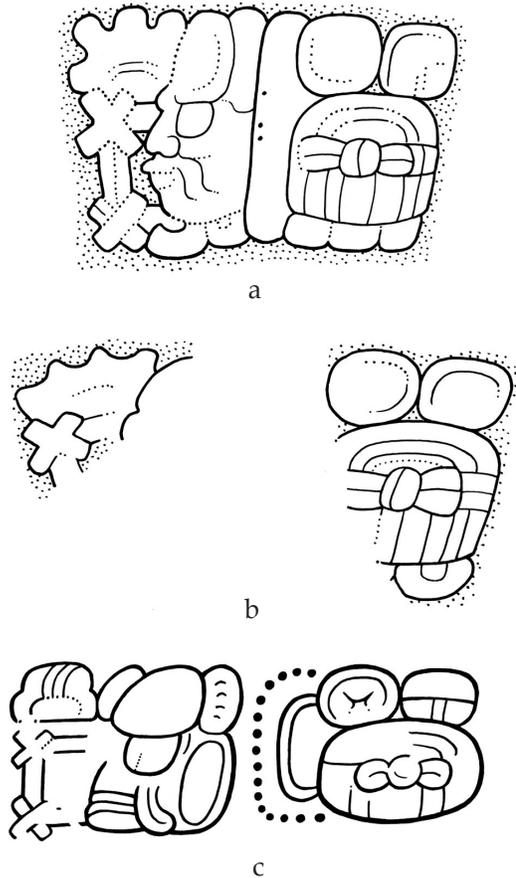


Figura 8. Yax Ehb Xook K'inich en Caracol: (a) Altar 21 de Caracol (M1); (b) Altar 21 de Caracol (O3-P3); (c) Estela 6 de Caracol (A5-B5).

relativa de sus apelativos. Al igual que todos sus contemporáneos, Doble Ave tuvo una larga secuencia nominal, que consiste sobre todo de nombres de deidades en un orden habitual, aunque no del todo fijo (Martín, 2001: fig. 7).⁹ Los señores mayas podrían haber ido agregando nombres a su secuencia nominal a lo largo de su infancia y juventud, pero no es sino hasta que se entronizan que adquieren un nombre específico de reinado, a menudo tomado de un abuelo o de algún otro antecesor en el gobierno.¹⁰ La investidura de un nombre se describe en los textos con la expresión *k'ahlaj uhuun k'aba'*, que probablemente deba leerse como “se ató su nombre de diadema.” La Estela 4 de Moral-Reforma habla de un señor que recibió tres investiduras diferentes de este tipo: la segunda y la tercera tuvieron lugar bajo los auspicios de diferentes señores extranjeros (Martín, 2003a). Como sería de esperar, en cada una de estas investiduras parece haber adquirido un nuevo nombre de reinado.¹¹

La secuencia nominal Yax Ehb Xook K'inich Ajaw es una forma expandida del nombre del fundador dinástico de Tikal (Schele, 1986: 6-8; Stuart, 1999; Martín, 2003b: 4-6) (Figura 9a). Al menos cinco gobernantes de Tikal llevaron este nombre al final de sus propias secuencias nominales. La versión que corresponde a Doble Ave lo combina con el nombre del Dios Solar K'INICH [AJAW], comparable con el de una deidad patrona que se menciona en la Estela 26 de Tikal (Figura 9b). La suma de esta frase nominal tiene algunas implicaciones adicionales. Para apreciarlas, debemos considerar el lado izquierdo de la Estela 17 de Tikal en donde, entre Wak Chanal K'awiil¹² y Yax Ehb Xook K'inich Ajaw, podemos ver el compuesto 7-CHAPAT-TZ'IKIN, *wuk chapaat tz'ikiin* “Siete Águila Ciempiés,” parte clave de algunos nombres del Dios Solar (Boot 2002) (Figura 10).¹³ Invariablemente, esta secuencia aparece unida a *k'inich ajaw* (o a una abreviatura de esta expresión), lo que implica que la secuencia completa Wuk Chapaat Tz'ikiin Yax Ehb Xook K'inich Ajaw era una sola unidad. Este sería el nombre de una deidad solar en particular, muy probablemente una forma deificada del fundador de Tikal, y las versiones que vemos en Caracol serían abreviaturas de la forma completa.

Podemos ocuparnos ahora de otra importante secuencia nominal de Doble Ave, esta vez proveniente de la parte posterior de la Estela 17, y reconstruir la secuencia que antecede al glifo-emblema de Tikal (Figura 11). Como la antecede Wuk Chapaat Tz'ikiin (F8), podemos suponer que Yax Ehb Xook K'inich Ajaw alguna vez completó el bloque ahora faltante (E9). Ocupando la posición privilegiada final en dos instancias que aparecen en la Estela 17 —y al ser la única forma mencionada en Caracol—, podemos afirmar con confianza que esta era su designación

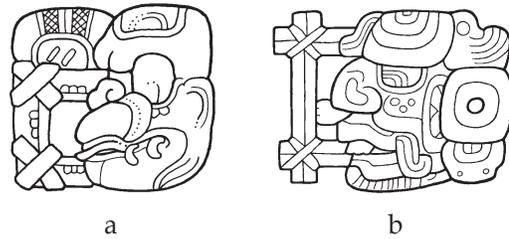


Figura 9. Nombres del “Fundador” en Tikal: (a) Estela 5 de Tikal (A6); (b) Estela 26 (zA9).

principal de reinado y no un epíteto agregado como la expresión Yax Ehb Xook funcionaba en el caso de otros gobernantes de Tikal.

Esto deja sin contestar la pregunta de por qué un miembro anterior de la serie nominal, Wak Chanal K'awiil, predomina en otros contextos como, por ejemplo, en las vasijas cerámicas (Figura 12a). Esto es cierto incluso en el caso de un plato, designado K8121, en el que el rey celebra la ceremonia de fin de K'atun acaecida en 9.6.0.0.0, en el año 554 (Figura 13). El uso de distintos nombres de reinado no es una costumbre única entre los gobernantes mayas, aunque en este caso merece un examen más detenido. La respuesta podría encontrarse en las inusuales circunstancias en las que Doble Ave llegó al trono.

Doble Ave fue hijo del décimo-octavo rey de Tikal, Chak Tok' Ich'aak II. Sin embargo, no sucedió a su padre en el trono cuando éste murió en el año 508; en lugar de ello, la llamada Señora de Tikal, de seis años de edad, fue nombrada *ajaw* tres años después de dicha muerte, aparentemente en asociación con un varón mayor, Kaloomte' Bahlam, de quien se dice fue el decimonoveno rey de Tikal (Martín, 1999, 2003b:

⁹ Si se quiere consultar el más detallado tratamiento publicado a la fecha sobre las prácticas de asignación de nombres entre los mayas, ver Colas, 2004 (hasta ahora, publicado sólo en alemán).

¹⁰ Aunque éste se convertía en el apelativo principal de los gobernantes en el marco de las inscripciones públicas, podía combinarse con el nombre de infancia de los mismos cuando existía la posibilidad de que surgieran confusiones con personajes anteriores que llevaran el mismo nombre.

¹¹ Los nombres que llevaba el rey tres veces investido en la Estela 4 de Moral-Reforma son: U-?-ki?-K'INICH (B9), como niño, luego MUWAAN[JOL]-pa?-ka?-la (C8, E5), y finalmente PIK-? (E12-F-12).

¹² En el plato pintado K8121 hay un claro superhijo T78 NAL sobre CHAN. Esto es suficiente para indicar que la lectura apropiada era *chanal*, “lugar celeste,” valor que simplemente se subrepresenta ortográficamente en otros casos.

¹³ El último elemento nominal en este caso sirve en otros como el nombre del decimoquinto día en el calendario de la Rueda Sagrada (“Tzolk'in”), para el cual Thompson propuso por primera vez el valor de TZ'IKIN, “águila,” lectura que fue retomada recientemente tanto por Erik Boot como por David Stuart. Al igual que en el caso de XOOK (ver también Nota 3), actualmente carecemos de una sustitución silábica con la cual confirmar el valor.

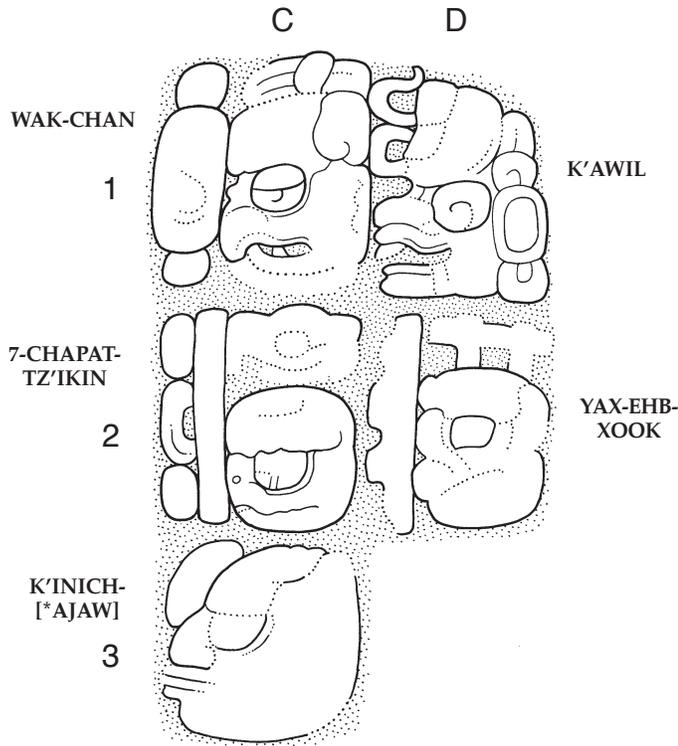


Figura 10. Estela 17 de Tikal (C1-C3): *wak chanal k'awiil wuk chapaat tz'ikin yax ehb xook k'inich *ajaw.*

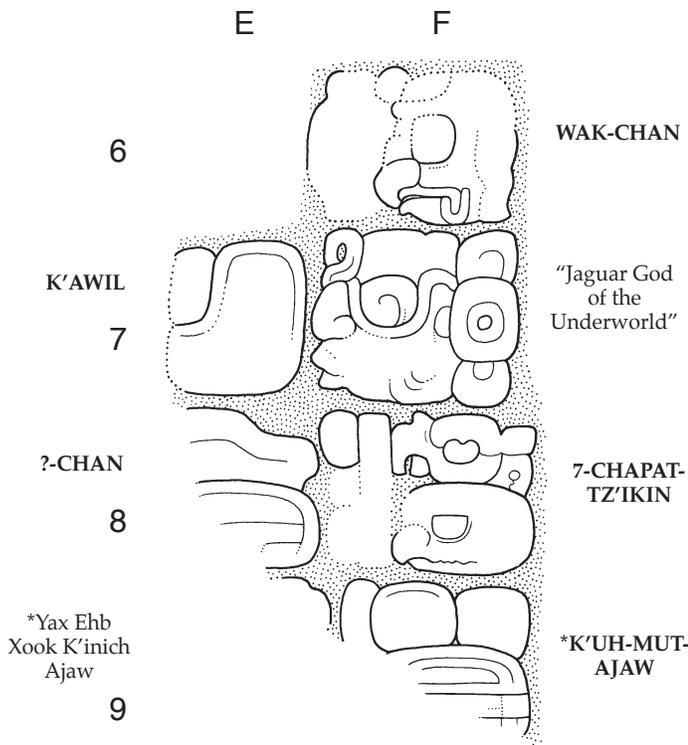


Figura 11. Estela 17 de Tikal (F6-F9): *wak chanal k'awiil "JGU" k'ahk' ? chan (yopaat) wuk chapaat tz'ikin *yax *ehb *xook *k'inich *ajaw *k'uhul mutal *ajaw.*

18-21). Doble Ave aparece en los registros hasta el año 537, fecha del pasaje dañado en la Estela 17 de Tikal en la que se presume aparece el registro de su ascenso al trono. De manera significativa, este evento es precedido por otro, de fecha desconocida, en el que aparentemente se habla de *ihuli* "entonces, él llegó (aquí)" (Martin, 2003b: 23, 43).¹⁴ Si Doble Ave en verdad regresó a Tikal, resulta razonable preguntar de dónde.

No contamos con información firme en torno a esto, pero existe una clave potencial que amerita mayor discusión. Dicha clave proviene de un vaso que no se conocía anteriormente, catalogado con el número K8763 (Figura 14), cuyo propietario utiliza el nombre Wak Chanal K'awiil. Stanley Guenter (comunicación personal, 2004) ha identificado el título que porta este personaje como una rara variante del glifo emblema de Naranjo; de estar en lo correcto, aludiría a alguien que alguna vez fue gobernante de esa entidad política (Figura 12b).¹⁵ Normalmente, se pensaría que se trata meramente

¹⁴ Examiné la Estela 17 de Tikal, con la idea de que este glifo pudiera ser una versión dañada de *itzutzuy*, "entonces es terminado." Sin embargo, no veo rastro alguno de la "joya" de T218 TZUTZ que hubiera podido desprenderse, por lo que tengo que conectarlo con ejemplos del glifo T713b que aparecen en las Estelas 8 y 13 de Naranjo, en donde una mano que apunta sin dicha "joya" tiene el valor HUL (Martin, 2003b: 43). La fecha de Rueda Calendárica correspondiente a este evento puede reconstruirse como 11/12/13 ¿Manik' 10 ? Una de las mejores opciones es 13 Manik' 10 Xul 9.5.3.1.7 (año 537), que cae unos ocho meses antes del acontecimiento "inaugural" principal.

¹⁵ El estilo Tepeu 1 de la vasija establece ciertos límites sobre el puesto que pudiera corresponderle a este personaje en el marco de la secuencia dinástica de Naranjo, si consideramos el suyo un reinado independiente. Se estima que el inicio del estilo Tepeu 1 se da alrededor del año 550, aunque ciertamente ya había ejemplos de pintura policroma con textos históricos antes de dicha fecha (consultar Martin y Grube, 2000: 70). La complejidad presente en la pieza K8763 (que proviene de la misma escuela que produjo la pieza K530) se asemeja mucho a obras de finales del siglo VI. Sin embargo, las piezas de estilo Tepeu 1 como K8121, que lleva una fecha del año 554, son también muy finas y hacen incierta una cronología estilística.

Aj Wosaaj Chan K'inich (Doble Peine), a quien se describe como el trigésimo quinto rey de Naranjo, subió al trono en el año 546 y duró en el poder hasta por lo menos el año 615. No conocemos los nombres ni de los primeros treinta y cuatro gobernantes ni el del número treinta y seis, quien le sucedió en el trono. A partir del trigésimo séptimo, contamos con una lista bastante completa, lo que deja a estos dos como los mejores candidatos. Según la Estela 25 de Naranjo, Aj Wosaaj Chan K'inich era vasallo del reino de la Serpiente, pero esto no hace imposible la existencia de una relación compleja y cambiante entre Naranjo y las dos grandes potencias de la época, lo que no se refleja con claridad alguna en las inscripciones monumentales.

de un tocayo, si no fuera por una serie de vínculos entre Tikal y Naranjo en esa época, concentrados sobre todo durante el reinado de Chak Tok' Ich'aak II. Estos vínculos sugieren las existencia de ligas políticas e incluso quizás de familia, si bien su naturaleza es, por ahora, poco clara.¹⁶ Si Doble Ave hubiera estado involucrado con Naranjo, esto ayudará a explicar el inusual

¹⁶ Existen aquí cuatro puntos de interés. En primer lugar, una efigie de la Deidad Ave Principal, que ahora puede verse en el Museo Etnográfico de Berlín, presenta una cola desprendible de cerámica sobre la cual se practicó un texto jeroglífico inciso de manera cursiva. Dicho texto registra el final de período 9.3.0.0.0 del año 495, con el nombre y los títulos de Chak Tok Ich'aak II. El texto concluye llamándolo *umam sak churwen*. *Umam* significa "su nieto", "su abuelo" o "su ancestro," en tanto que *sak churwen* puede traducirse como "artesano blanco," que es un título restringido a los gobernantes de Naranjo (Closs, 1984: 80).

En segundo lugar, Guenter (comunicación personal, 2000) sugiere que Chak Tok Ich'aak aparece con la variante de cabeza del título *sak churwen* en la Estela 3 de Tikal (D4), identificación que también plantea para un compuesto glífico que aparece en la Estela 17 de Doble Ave (H3) (consultar Jones y Satterthwaite, 1982: figs. 4, 25). Se pensaba originalmente que los glifos G3 a G5 de esta sección pudieran haber constituir nombres y títulos pertenecientes al fundador de Tikal, pero podría ser más productivo considerarlos como una continuación de la secuencia de títulos del mismo Doble Ave. De ser así, debería incluirse en ella un nombre real y un glifo emblema de Xultun, junto con el título *sak churwen* y un posible título de "conteo de linaje" de *uxlajuun te'*: "13 Árbol."

En cuarto y último lugar, en una porción de la Estela 43 de Naranjo, cuyo paradero se desconoce actualmente, vemos al rey de Naranjo Aj Wosaj Chan K'inich (Doble Peine) bajo un conjunto de dioses y ancestros que flotan sobre su cabeza. Como lo ha señalado David Stuart (comunicación personal, 2003), la cabeza de uno de ellos lleva glifos que enuncian el nombre de Chak Tok Ich'aak, en tanto que el rostro del personaje adopta la forma del glifo *ch'ok*: "joven/retoño." La edad relativamente corta de Chak Tok Ich'aak II al momento de su entronización está implicada por la fecha de su *yax ch'ahbaj* o "primer sacrificio", ocurrido en el año 486, que es un rito que por lo regular se lleva a cabo durante la infancia y que ocurrió dos años antes de aparecer mencionado ya como rey en la Estela 3 de Tikal, que data del año 488. Resulta interesante constatar que en la Estela 1 de El Temblor, sitio próximo a Tikal, se describe la entronización de un personaje llamado Chak Tok Ich'aak (Stuart, 2000: 507, n. 4). La fecha está dañada y por lo tanto no está clara, pero este monumento podría resultar ser de tiempos del reinado de Chak Tok Ich'aak II.

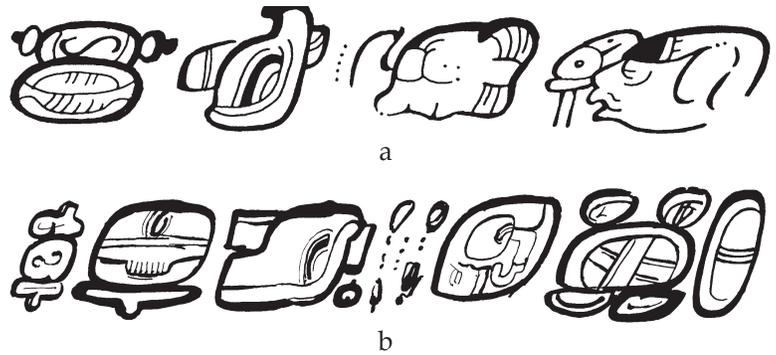


Figura 12. Instancias del nombre Wak Chanal K'awiil en cerámica pintada: (a) vasija sin proveniencia conocida; (b) vasija sin proveniencia conocida (K8763) (9-12).



Figura 13. Plato sin proveniencia conocida (K8121) (conforme a una fotografía de Justin Kerr). El nombre Wak Chanal K'awiil "Dios Jaguar del Inframundo" de Doble Ave aparece en tres glifos, comenzando por el marcado con una flecha.

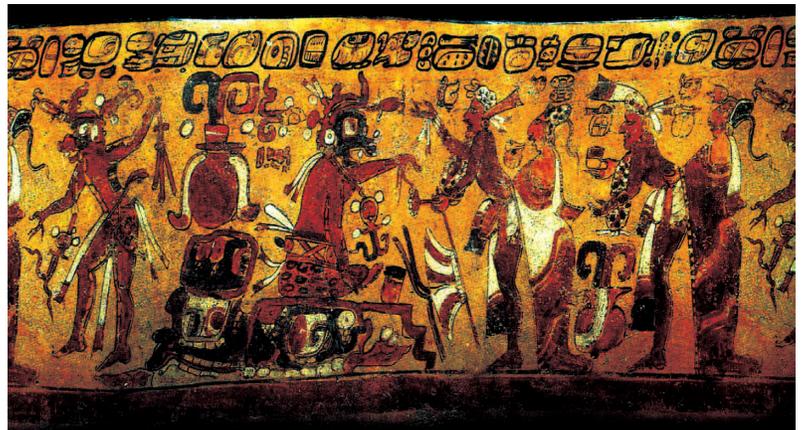


Figura 14. Vasija sin procedencia conocida, identificada con el número K8763 en la Base de Datos de Vasos Mayas de Justin Kerr.

patrón de sucesión detectado en Tikal.¹⁷ Su uso continuo del nombre de Wak Chanal K'awiil podría incluso sugerir que dicho nombre estaba bien establecido hasta antes del año 537, y no adoptó el nombre de Wak Chanal Tz'ikiin Yax Ehb Xook K'inich Ajaw sino hasta después de su entronización en Tikal. Incluso si la pista que brinda la pieza K8763 termina por no ser verdadera —lo que significaría que el emblema no es lo que parece o bien que se refiere a un gobernante que no tiene que ver con esto—, las relaciones entre Tikal y Naranjo durante el período Clásico temprano merecen un mayor estudio en años por venir.

Agradecimientos

Agradezco a Jaime Awe, Pierre Robert Colas, T. Pierre Culbert, Alfonso Escobedo, Stephen Houston, Sharon Misdea, Jorge Pérez de Lara, Joel Skidmore y David Stuart.

¹⁷ Aunque resulta tentador interpretar que hubo un cisma dinástico entre los años 508 a 537, los monumentos de la Señora de Tikal y de Kaloomte' Bahlam continuaron recibiendo honores en la Gran Plaza después del año 537, lo que sugiere su legitimidad y una transferencia ordenada del poder. Dos monumentos, las Estelas 23 y 25, acabaron transportándose fuera de la Gran Plaza (quizás en época tardía), pero otros monumentos de esta era, como las Estelas 6, 10, 12 y 14, se mantuvieron en dicha plaza.

Bibliografía

- Boot, Erik
2002 The Title (*Wuk*) *Chapat Tz'ikin K'inich Ahaw*: A New Proposal. Unpublished manuscript.
- Chase, Arlen F., and Diane Z. Chase
1987 *Investigations at the Classic Maya City of Caracol, Belize: 1985-1987*. Pre-Columbian Art Research Institute Monograph 3. San Francisco.
1998 Late Classic Maya Political Structure, Polity Size, and Warfare Arenas. In *Anatomía de una Civilización. Aproximaciones Interdisciplinarias a la Cultura Maya*, pp. 11-29. Edited by Andres Cuidad Ruiz, Yolanda Fernández Marquinez, José Miguel García Campillo, M.a Josefa Iglesias Ponce de León, Alfonso Lacandena García-Gallo and Luis T. Sanz Castro. Sociedad Española de Estudios Mayas, Madrid.
- Chase, Diane Z. and Arlen F. Chase
2003 Texts and Contexts in Maya Warfare: A Brief Consideration of Epigraphy and Archaeology at Caracol, Belize. In *Ancient Mesoamerican Warfare*, edited by M. Kathryn Brown and Travis W. Stanton, pp. 171-188. AltaMira Press, Walnut Creek.
- Closs, Michael P.
1984 The Dynastic History of Naranjo: The Early Period. *Estudios de Cultura Maya* XV: 77-96. UNAM, Centro de Estudios Mayas, Mexico City.
- Coggins, Clemency C.
1975 *Painting and Drawing Styles at Tikal: An Historical and Iconographic Reconstruction*. Ph.D Dissertation, Harvard University, Cambridge, Massachusetts.
- Colas, Pierre Robert
2004 *Sinn und Bedeutung Klassischer Maya-Personennamen: Typologische Analyse von Anthroponymphrasen in den Hieroglypheninschriften der Klassischen Maya-Kultur als Beitrag zur allgemeinen Onomastik*. Acta Mesoamericana 15. Anton Saurwein, Markt Schwarben.
- Grube, Nikolai
1994 Epigraphic Research at Caracol, Belize. In *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize*, Pre-Columbian Art Research Institute Monograph 7, edited by Diane Z. and Arlen F. Chase: 83-122. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
2004 Ciudades Perdidas Mayas. *Arqueología Mexicana* 12(67):32-37.
- Houston, Stephen D.
1987 Notes on Caracol Epigraphy and its Significance. In *Investigations at the Classic Maya City of Caracol, Belize: 1985-1987, Appendix II*: by Arlen and Diane Chase, pp. 85-100. Pre-Columbian Art Research Institute Monograph 3. San Francisco.
1991 Appendix: Caracol Altar 21. In *Sixth Palenque Round Table, 1986*, edited by Merle Greene Robertson and Virginia M. Fields, pp. 38-42. University of Oklahoma Press, Norman and London.
1992 Classic Maya Politics. In *New Theories on the Ancient Maya*, edited by E. C. Danien and Robert Sharer, pp. 65-69. University Museum, University of Philadelphia, Philadelphia.
- Houston, Stephen D., and David Stuart
1998 The Ancient Maya Self: Personhood and Portraiture in the Classic Period. *Res* 33:73-101.
- Jones, Christopher, and Linton Satterthwaite
1982 The Monuments and Inscriptions of Tikal: The Carved Monuments. *Tikal Report No. 33, Part A*. University Museum Monograph 44. The University Museum, University of Pennsylvania, Philadelphia.
- Jones, Tom
1996 Polyvalency in the 'Xok' Glyph: Phonetic *u* and a Morphemic Patronym. In *Eighth Palenque Round Table, 1993 Vol. X*, edited by Martha Macri and Merle Greene Robertson, pp. 325-342. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
- Kaufman, Terrence S., and William M. Norman
1984 An Outline of Proto-Cholan Phonology, Morphology and Vocabulary. In *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*, edited by John S. Justeson and Lyle Campbell, pp. 77-166. Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York at Albany, Pub. No. 9. Albany.
- Looper, Mathew, and Linda Schele
1991 A War at Palenque During the Reign of Ah-K'an. *Texas Notes on Pre-Columbian Art, Writing, and Culture* 25. Department of Art, Austin, Texas.

Martin, Simon

- 1997 The Painted King List: A Commentary on Codex-style Dynastic Vases. In *The Maya Vase Book, Volume 5: A Corpus of Roll-out Photographs*, by Justin Kerr, pp. 846-863. Kerr Associates, New York.
- 1999 The Queen of Middle Classic Tikal. *Pre-Columbian Art Research Newsletter* No. 27 (March 1999), pp. 4-5. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
- 2000a Los Señores de Calakmul. *Arqueología Mexicana* 7(42):40-45.
- 2000b At the Periphery: The Movement, Modification and Re-use of Early Monuments in the Environs of Tikal. In *The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Southern Maya Lowlands*, edited by P.R. Colas, K. Delvendahl, M. Kuhnert, and A. Schubart, pp. 51-62. Acta Mesoamericana 10. Markt Schwaben, Germany: Verlag Anton Sauerwein.
- 2001 Unmasking "Double Bird," Ruler of Tikal. *The PARI Journal* 2(1):7-12. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
- 2003a Moral-Reforma y la Contienda por el Oriente de Tabasco. *Arqueología Mexicana* 9(61):44-47.
- 2003b In Line of the Founder: A View of Dynastic Politics at Tikal. In *Tikal: Dynasties, Foreigners, and Affairs of State*, edited by Jeremy A. Sabloff, pp. 3-45. School of American Research Advanced Seminar Series, School of American Research Press and James Curry, Santa Fe and Oxford.
- 2004 Preguntas epigráficas acerca de los escalones de Dzibanché. In *Los Cautivos de Dzibanché*, edited by Enrique Nalda, pp. 104-115. Instituto Nacional de Antropología y Historia, Mexico City.

Martin, Simon, and Nikolai Grube

- 2000 *Chronicle of the Maya Kings and Queens: Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya*. Thames and Hudson, London.

Orejel, Jorge L.

- 1990 The "Axe-Comb" Glyph (T333) as *ch'ak*. *Research Reports on Ancient Maya Writing* 32. Center for Maya Research, Washington D.C.

Schele, Linda

- 1986 The Founders of Lineages at Copan and Other Maya Sites. *Copán Notes* 8. Copán Mosaics Project & Institute Hondureño de Antropología e Historia, Austin, Texas.

Schele, Linda, and David Freidel

- 1990 *A Forest of Kings: The Untold Story of the Ancient Maya*. New York: William Morrow and Company, Inc.

Smith, Robert E.

- 1955 *Ceramic Sequence at Uaxactun, Guatemala* (2 volumes). Middle American Research Institute Publication No. 20. Tulane University, New Orleans.

Stone, Andrea J.

- 1995 *Images from the Underworld: Naj Tunich and the Tradition of Maya Cave Painting*. Austin: University of Texas.

Stuart, David

- 1999 The Name of the Tikal Founder. Manuscript in the possession of the author.
- 2000 "The Arrival of Strangers": Teotihuacan and Tollan in Classic Maya History. In *Mesoamerica's Classic Heritage: From Teotihuacan to the Aztecs*, edited by David Carrasco, Lindsay Jones and Scott Sessions, pp. 465-513. Boulder, Colorado: University Press of Colorado.

Thompson, J. Eric S.

- 1950 *Maya Hieroglyphic Writing: An Introduction*. Carnegie Institution of Washington, Publication 589. Washington, D.C.: Carnegie Institution of Washington.
- 1962 *A Catalogue of Maya Hieroglyphs*. Norman: The University of Oklahoma Press.



Stela 17 de Tikal. Fotografía de Sylvanus G. Morley.